

انجمن صنفی شرکتهای حمل و نقل بین المللی ایران

Int'l. Transport Companies Association of IRAN (ITCAI)

تاسیس ۱۳۴۸ • Since 1969



Encl.: دارد : پیوست : No.: ۲۱۰/۳۰/۲۱۳۵۵ : شماره: Date: ۱۴۰۳/۹/۱۴ : تاریخ:

بسمه تعالی

شرکت های حمل و نقل بین المللی عضو و غیر عضو.

موضوع: اعلام دولت آذربایجان بر سپرده گذاری تضمینی ترانزیت مشروبات الکلی و فرآورده های دخانی از قلمرو آذربایجان.

باسلام

احتراماً، بیوست تصویرنامه شماره ۱۵۰۵۷۷/۷۴/۳ مورخ ۱۴۰۳/۰۹/۰۵ دفتر محترم ترانزیت و حمل و نقل بین المللی سازمان راهداری و حمل و نقل جاده ای در خصوص ارائه تضمین حمل و نقل ترانزیتی مشروبات الکلی و فرآورده های دخانی که از اول ماه اکتبر ۲۰۲۴، بصورت سپرده های معادل ۲۰۰۰۰۰ (دویست هزار) دلار آمریکا اعمال می شود؛ جهت آگاهی و هرگونه اقدامات لازم ارسال می دارد. شایان ذکر است ضمانت مذکور بابت هر وسیله نقلیه ترانزیتی می باشد و هنگامی که کالای حمل شده تحت رویه گمرکی ویژه ترانزیت از قلمرو گمرک خارج می شود، بازپرداخت مبلغ سپرده توسط نهادهای گمرکی صورت می گیرد. اقدامات حساب های بانکی کمیته دولتی گمرک حمل آذربایجان برای واریز مبلغ سپرده مذکور بیوست قرار دارد.

با تشکر
بهنام فرامرزیان
دبیرکل





شماره: ۱۵۰۵۷۷/۷۴/۳

تاریخ: ۱۴۰۳/۰۹/۰۵

پیوست:

جمهوری اسلامی ایران
وزارت راه و شهرسازی
سازمان راهداری و حمل و نقل جاده‌ای
بسمه تعالی

انجمن صنفی شرکتهای حمل و نقل بین‌المللی ایران
انجمن شرکتهای حمل و نقل بین‌المللی مالکان کامیون ایران
انجمن صنفی شرکتهای حمل و نقل بین‌المللی شمالغرب
انجمن صنفی شرکتهای حمل و نقل بین‌المللی آذربایجان غربی
انجمن صنفی شرکتهای حمل و نقل بین‌المللی اردبیل
انجمن صنفی شرکتهای حمل و نقل بین‌المللی کالای گلستان
انجمن صنفی کارفرمایی شرکتهای حمل و نقل بین‌المللی خراسان

موضوع: اعلام دولت آذربایجان بر سپرده‌گذاری تضمینی ترانزیت مشروبات الکلی و فرآورده‌های دخانی از قلمرو آذربایجان

باسلام و احترام

به پیوست یادداشت رسمی شماره ۶۴۷۲۲/۲۰۲۴-۵-۱۵/۲-۲۰-۳ مورخ ۶ نوامبر ۲۰۲۴ (۱۴۰۳/۰۸/۱۶) وزارت امور خارجه جمهوری آذربایجان، به نقل از کمیته دولتی گمرک آن کشور درخصوص موضوع فوق، منضم به اطلاعات حسابهای بانکی مربوطه، اعمالی از آغاز ماه اکتبر سالجاری میلادی (برابر با ۱۴۰۳/۰۷/۱۰)، به‌عنوان روش تضمینی کلیه وسایل نقلیه در رویه ترانزیت و عودت وجوه با خروج محمولات مذکور از قلمرو گمرکی، جهت آگاهی و دستور اطلاع‌رسانی عنوان کلیه شرکتهای عضو یا غیرعضو، ارسال می‌دارد.
متعاقب وصول هرگونه اطلاعات تکمیلی، مراتب اطلاع‌رسانی خواهد گردید. در خاتمه شایسته است هرگونه ملاحظات به‌همراه مستندات و شواهد مربوطه جهت اقدامات بعدی به این دفتر منعکس گردد.

جواد هدایتی
مدیرکل دفتر ترانزیت و حمل و نقل
بین‌المللی

۴۱۷۳۰
شماره ثبت دفتر
تاریخ ثبت دفتر ۱۴۰۳/۰۹/۱۲
شماره کد پرونده ۲۱۰۸۰۵
انجمن شرکتهای حمل و نقل بین‌المللی ایران

رونوشت:

- سفارت محترم ج.ا.ایران در باکو و سرکنسولگری محترم ج.ا.ایران در نخجوان، جهت استحضار.
- دستیار محترم وزیر و مدیرکل اوراسیا _ وزارت امور خارجه، عطف به نامه شماره ۹۴۲/۲۲۸۳۰۲۵ مورخ ۱۴۰۳/۰۸/۲۷، جهت استحضار.
- مدیرکل محترم دفتر همکاریهای بین‌المللی گمرک ج.ا.ایران، عطف به نامه فوق‌اشاره، جهت آگاهی.
- سرپرست محترم مرکز امور بین‌الملل وزارت متبوع، بازگشت به نامه شماره ۱۳۸۹۰۵/۱۳۱ مورخ ۱۴۰۳/۰۹/۰۳ منضم به مکاتبه فوق، جهت آگاهی.
- مدیران کل محترم راهداری و حمل و نقل جاده‌ای استانهای گیلان، اردبیل، آذربایجان شرقی، آذربایجان غربی، تهران، خراسان و گلستان، جهت آگاهی.
- مدیریت محترم امور کارنه‌تیر و حمل و نقل بین‌الملل _ اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران، جهت آگاهی.
- معاونین دفتر، جهت اطلاع.
- پرونده آذربایجان + مقررات گمرکی.

اقدام‌کننده: علیرضا مقدسیان

وزارت امور خارجه جمهوری آذربایجان

ترجمه غیر رسمی

شماره: ۳-۲۰-۱۵/۲-۵-۶۴۷۲۲/۲۰۲۴

وزارت امور خارجه جمهوری آذربایجان با ابراز تعارفات خود به سفارت جمهوری اسلامی ایران در باکو، در پاسخ به یادداشت شماره ۲۲۴۴۰۳۷ مورخ ۲۰۲۴/۱۰/۱۶ آن سفارت، احتراماً مراتب زیر را به نقل از کمیته دولتی گمرک جمهوری آذربایجان اعلام میدارد:

به استحضار میرسانیم که بر اساس بخشنامه شماره 3-33/000242S مورخ ۲۰۲۴/۰۸/۱۵ کمیته دولتی گمرک جمهوری آذربایجان در خصوص «به کارگیری روش تضمینی در حمل و نقل ترانزیتی مشروبات الکلی و فرآورده‌های دخانی»، به منظور تضمین پرداخت بدهی‌های گمرکی که ممکن است در حین حمل و نقل ترانزیتی مشروبات الکلی و محصولات فرآورده‌های دخانی ایجاد شود، از تاریخ اول ماه اکتبر سال ۲۰۲۴، سپرده‌ای معادل حداقل ۲۰۰۰۰۰ (دویست هزار) دلار آمریکا به عنوان یک روش تضمینی برای هر وسیله نقلیه‌ای که حمل و نقل ترانزیتی را انجام میدهد، اعمال میشود. هنگامی که کالاهای حمل شده تحت روبه گمرکی ویژه ترانزیت از قلمرو گمرکی خارج میشوند، بازپرداخت مبلغ سپرده توسط نهادهای گمرکی صورت میگیرد. اطلاعات حساب‌های بانکی کمیته دولتی گمرک جمهوری آذربایجان برای واریز مبلغ سپرده مذکور جهت اطلاع آن سفارت به پیوست ایفاد میگردد.

وزارت امور خارجه جمهوری آذربایجان فرصت را مغتنم شمرده و بار دیگر احترامات فائقه را به سفارت جمهوری اسلامی ایران در جمهوری آذربایجان تجدید مینماید.

پیوست: ۲ برگ

باکو، ۶ ماه نوامبر سال ۲۰۲۴

به سفارت جمهوری اسلامی ایران
در جمهوری آذربایجان،
شهر باکو



**Azərbaycan Respublikasının
Xarici İşlər Nazirliyi**

**Ministry of Foreign Affairs
of the Republic of Azerbaijan**

№ 3-20-15/2-5-64722/2024

Azərbaycan Respublikasının Xarici İşlər Nazirliyi İran İslam Respublikasının Azərbaycan Respublikasındakı Səfirliyinə öz ehtiramını ifadə edir və Səfirliyin 2244037 sayılı, 16.10.2024-cü il tarixli notasına cavab olaraq, Azərbaycan Respublikası Dövlət Gömrük Komitəsinə istinadən, Dövlət Gömrük Komitəsinin "Alkoqollu içkilər və tütün məmulatlarının tranzit daşımalarına təminat üsulunun tətbiq edilməsi" haqqında 3-33/000242S nömrəli, 15 avqust 2024-cü il tarixli Sərəncamına əsasən alkoqollu içkilər və tütün məmulatlarının tranzit daşınması zamanı yarana biləcək gömrük borcunun ödənilməsinin təmin edilməsi məqsədilə 01 oktyabr 2024-cü il tarixindən tranzit daşınmasını həyata keçirən hər bir nəqliyyat vasitəsinə münasibətdə təminat üsulu kimi minimum 200000 (iki yüz min) ABŞ dolları ekvivalentində depozit tətbiq edildiyini, tranzit xüsusi gömrük proseduru altında daşınan mallar gömrük ərazisini tərk edərkən depozit məbləğinin geri qaytarılmasının gömrük orqanları tərəfindən həyata keçirildiyini bildirir və əlavədə depozit məbləğinin köçürülməsi üçün Dövlət Gömrük Komitəsinin hesablarının rekvizitlərini Səfirliyin diqqətinə çatdırır.

Azərbaycan Respublikasının Xarici İşlər Nazirliyi fürsətdən istifadə edərək, İran İslam Respublikasının Azərbaycan Respublikasındakı Səfirliyinə bir daha öz ehtiramını ifadə edir.

Əlavə: 2 vərəq

Bakı, " 06 " noyabr 2024-cü il

İran İslam Respublikasının
Azərbaycan Respublikasındakı Səfirliyi
Bakı ş.



Respublikadakı köçürmələr üçün bank rekvizitləri (AZN hesab)

Beneficiary Name (Alan müştərinin adı):	DOVLAT GOMRUK KOMITASI
Beneficiary TIN (Alan müştərinin VÖEN-i):	1300049571
Beneficiary account (Alan müştərinin hesab nömrəsi, IBAN):	AZ17IBAZ38090019446218789216
Beneficiary Bank (Alan Bankı):	International Bank of Azerbaijan
SWIFT Code (Alan Bankın SWIFT kodu):	IBAZAZ2X
Correspondent Account (Alan Bankın müxbir hesabı):	Central Bank of Azerbaijan, Baku AZN AZ03NABZ01350100000000002944
Bank Code (Alan Bankın kodu):	805562
Bank TIN (Bankın VÖEN-i):	9900001881
Bank address (Bankın ünvanı):	Nizami küç. 67, AZ1005 Baku, Azerbaijan
Bank contact numbers (Bankın əlaqə nömrələri):	(012) 4930091; +994 12 4930091

Respublikadan kənar köçürmələr üçün bank rekvizitləri (EUR hesab)

Beneficiary Name (Alan müştərinin adı):	DOVLAT GOMRUK KOMITASI
Beneficiary TIN (Alan müştərinin VÖEN-i):	1300049571
Beneficiary account (Alan müştərinin hesab nömrəsi, IBAN):	AZ84IBAZ38190019786218789216
Beneficiary Bank (Alan Bankı):	International Bank of Azerbaijan
SWIFT Code (Alan Bankın SWIFT kodu):	IBAZAZ2X
Correspondent Bank for foreign transfers (Müxbir bank respublikadan kənar köçürmələr üçün):	
1. Correspondent Account (Alan Bankın müxbir hesabı):	LandesBank Baden-Wuerttemberg 70173 Stuttgart EUR 2808578
2. Correspondent Account (Alan Bankın müxbir hesabı):	Commerzbank AG, Frankfurt am Main 400 88 66030 01 EUR
3. Correspondent Account (Alan Bankın müxbir hesabı):	Deutsche Bank AG, Frankfurt am Main EUR 949949200
Correspondent Bank for local transfers (Müxbir bank respublikadakı köçürmələr üçün):	Central Bank of Azerbaijan, Baku EUR AZ38NABZ01350200000000008954
Bank TIN (Bankın VÖEN-i):	9900001881
Bank address (Bankın ünvanı):	Nizami küç. 67, AZ1005 Baku, Azerbaijan
Bank contact numbers (Bankın əlaqə nömrələri):	(012) 4930091; +994 12 4930091

Respublikadan kənar köçürmələr üçün bank rekvizitləri: (USD hesab)

Beneficiary Name (Alan müştərinin adı):	DOVLAT GOMRUK KOMITASI
Beneficiary TIN (Alan müştərinin VÖEN-i):	1300049571
Beneficiary account (Alan müştərinin hesab nömrəsi, IBAN):	AZ07IBAZ38190018406218789216
Beneficiary Bank (Alan Bankı):	International Bank of Azerbaijan
SWIFT Code (Alan Bankın SWIFT kodu):	IBAZAZ2X
Correspondent Bank for foreign transfers (Müxbir bank respublikadan kənar köçürmələr üçün):	
1. Correspondent Account (Alan Bankın müxbir hesabı):	Citibank NA, New York USD 36083186
2. Correspondent Account (Alan Bankın müxbir hesabı):	JP Morgan Chase Bank, New York USD 001-1-230521
3. Correspondent Account (Alan Bankın müxbir hesabı):	Deutsche Bank Trust Company Americas, New York USD 04-164-504
Correspondent Bank for local transfers (Müxbir bank respublikadakı köçürmələr üçün):	Central Bank of Azerbaijan, Baku USD AZ22NABZ01350200000000002840
Bank TIN (Bankın VÖEN-i):	9900001881
Bank address (Bankın ünvanı):	Nizami küç. 67, AZ1005 Baku, Azerbaijan
Bank contact numbers (Bankın əlaqə nömrələri):	(012) 4930091; +994 12 4930091